



Eredeti használati utasítás és szerelési útmutató

Az eredeti használati utasítás és szerelési útmutató fordítása

RedWave Pure

1034345-00 / hu / 10.2025

wellsystem

Impresszum

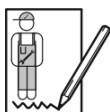


Gyártó: JK-Products GmbH
Köhlershohner Straße 60
53578 Windhagen
GERMANY
Tel.: +49 (0) 22 24 / 818-0



Ügyfélszolgálat /
Műszaki szolgálat
(pótalkatrész-rendelés
szerkezeti elemekhez): JK-International GmbH,
Division JK-Global Service
Köhlershohner Straße 60
53578 Windhagen
GERMANY

Tel.: +49 (0) 22 24 / 818-863
E-mail: service@jk-globalser-vice.de



Pótalkatrész-rendelés
fogyóanyagokhoz: JK-International GmbH
Köhlershohner Straße 60
53578 Windhagen
GERMANY

Tel.: +49 (0) 22 24 / 818-257
E-mail: contact@wellsystem.com



VESZÉLY!



A használati utasítás be nem tartásának lehetséges következményei:

- súlyos sérülés és halál,
- készülék- és környezeti károk.
- Figyelmesen olvassa végig a használati utasítást, mielőtt a készüléket üzembe helyezi.
- Tartsa be a készülék biztonságos üzemeltetéséhez szükséges utasításokat és viselkedési szabályokat.
- A gyártó használati utasítását és kiegészítő információit tegye elérhetővé a személyzet munkahelyén.
- Ha a készüléket eladja vagy továbbadja, feltétlenül adja át ezt a használati utasítást is.

Szerzői jog / Copyright

A szerzői jog a JK-Holding GmbH-t illeti.

Az utasítás tartalma sem részben, sem egészben nem sokszorosítható, terjeszthető vagy illetéktelen módon reklámcélból nem értékesíthető vagy másokkal nem közölhető.

Ennek a használati utasításnak az ábrái és adatai tekintetében fenn tartjuk magunknak a műszaki jellegű módosítások jogát!

Tartalomjegyzék



1	Biztonsági utasítások és figyelmeztetések	5
1.1	Általános tudnivalók	5
1.1.1	Meghatározások	5
1.1.2	Szimbólumok magyarázata	6
1.2	Rendeltetésszerű használat	7
1.3	Előrelátható téves használat	7
1.4	Biztonsági információk a RedWave Pure rendszerrel kapcsolatban	8
1.4.1	RedWave Pure rendszer	8
1.4.2	Fontos útmutatások	9
1.4.3	Használati idők	9
1.5	Általános biztonsági utasítások és információk	10
1.5.1	Az üzemeltető kötelezettségei	10
1.5.2	A személyzet képesítése	10
1.5.3	Szállítási terjedelem	10
1.5.4	Szállítás, összeszerelés és felállítás	11
1.5.5	Üzembe helyezés	14
1.5.6	Kezelés és karbantartás	15
1.5.7	Üzemen kívül helyezés	15
1.5.8	Tárolás	15
1.5.9	Ártalmatlanítás	16
1.5.10	EU-irányelvek	16
1.5.11	Export	16
1.5.12	Műszaki változtatások	17
1.6	Táblák és matricák a készüléken	18
1.7	Hiba kizárása	20
1.8	Szavatosság kizárása	21
2	Szétszerelés/összeszerelés/üzembe helyezés	22
2.1	A felső rész leszerelése	23
2.2	Összeszerelés	27
3	Leírás	31
3.1	Szállítási terjedelem	31
3.2	Felszereltség	31
3.3	A készülék leírása	32
3.4	Működési leírás	32



4	Kezelés.....	33
4.1	Biztonsági utasítások a felhasználó számára.....	33
4.1.1	RedWave Pure rendszer.....	33
4.2	A kezelés áttekintése	34
4.3	Funkciók.....	35
4.3.1	Navigáció	36
4.3.2	Információ / Karbantartás / Billentyűzár	37
4.3.3	Időbeállítás / Külső időbeállítás	38
4.4	Start.....	39
5	Tisztítás és karbantartás	40
5.1	Biztonsági utasítások a karbantartáshoz és tisztításhoz	40
5.2	Zavarok	40
5.3	Tisztítás	40
5.3.1	Fertőtlenítés.....	41
5.3.2	A felületek tisztítása.....	41
5.4	Tisztítási terv	42
5.5	Karbantartás	43
5.5.1	Fekvőfelület akril üvege	43
5.6	Kopó alkatrészek karbantartási terve	44
5.7	Szétszerelés karbantartási- és tisztítási munkákhoz.....	46
5.7.1	A felső rész üvegtáblájának kiserelése.....	46
5.7.2	A fekvőfelület kiserelése	47
5.8	Az aromás illatkártya cseréje	49
5.9	A szellőzőnyílások tisztítása	49
6	Műszaki adatok	50
6.1	Teljesítmény, teljesítményigények és zajszint.....	50
6.2	Méretetek	51
6.3	Pótalkatrészek, kopó alkatrészek és tartozékok.....	52
7	Függelék.....	53
7.1	JK-idővezérlések	53
8	Címszójegyzék	54

1 Biztonsági utasítások és figyelmeztetések



A készülék biztonságos működésének a biztosítása érdekében figyelmesen olvassa el és tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket.

Őrizze meg a kezelési útmutatót későbbi használatra.

Az itt felsorolt biztonsági utasításokat szükség esetén a mindenkori fejezetekben is megismételjük.

1.1 Általános tudnivalók

1.1.1 Meghatározások

Üzemeltető

Tulajdonos vagy az a személy, aki az itt leírt készülékeket kereskedelmi célú felhasználásra a felhasználók rendelkezésére bocsátja. Az üzemeltető felelős a készülék rendeltetésszerű működéséért és a karbantartási időközök betartásáért.

Magánfelhasználó

Tulajdonos vagy az a személy, aki az itt leírt készülékeket nem kereskedelmi célokra, hanem magáncélra használja, vagy aki azokat más felhasználók rendelkezésére bocsátja. A magánfelhasználó felelős a készülék rendeltetésszerű működéséért és a karbantartási időközök betartásáért.

Felhasználó

Az a személy, aki a készüléket használja.

Személyzet

Azok a személyek, akik az üzemeltető megbízásából felelősek az üzemeltetésért, tisztításért és általános karbantartási munkákért, és akik a felhasználót a készülék kezelésére betanítják.

Villamossági szakember

Megfelelő szakképesítéssel, ismeretekkel és tapasztalatokkal rendelkező, valamint a vonatkozó rendelkezésekkel tisztában lévő személy, aki képes az elektromosság jelentette veszélyek felismerésére és elkerülésére.

Felhatalmazott, képzett szakszemélyzet

Olyan külső cég szakszemélyzete, akiket a gyártó meghatározott szoláriumok szerelési és karbantartási munkáinak elvégzésére kiképzett és felhatalmazott.



1.1.2 Szimbólumok magyarázata

Jelen használati utasításban a következő típusú biztonsági utasításokat alkalmazzuk:

VESZÉLY!



A veszély fajtája és forrása

Ez a biztonsági utasítás a testi épséget és az emberi életet közvetlenül fenyegető veszélyre utal.

VESZÉLY!



A veszély fajtája és forrása

Ez a biztonsági utasítás az elektromosság által a testi épséget és az emberi életet veszélyeztető körülményekre utal.

FIGYELEM!



A veszély fajtája és forrása

Ez a biztonsági utasítás a készülék-, anyagi vagy környezeti károk veszélyére figyelmeztet.



MEGJEGYZÉS:

Ez a szimbólum nem biztonságra vonatkozó utasításokat jelöl, hanem kiegészítő információkat ad a folyamatok jobb megértéséhez.

1.2 Rendeltetésszerű használat



Ez a készülék közeli infravörös és vörös fény technológiát alkalmaz egy-egy személyen. További információkért lásd a 8. oldalt.

Csecsemők és kisgyermekek 7 éves korig nem használhatják ezt a készüléket.

Gyermekek és 18 év alatti fiatalok csak a törvényes képviselőjükkel vagy az orvossal való konzultációt követően használhatják a készüléket.

Bizonyos személyek nem használhatják a készüléket, lásd a(z) „1.4.1 RedWave Pure rendszer” fejezetet.

A készüléket nem használhatják önállóan korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező felhasználók, valamint olyan felhasználók, akik nem kellően tapasztaltak és/vagy nem rendelkeznek elegendő ismeretekkel. Amennyiben kétségek merülnek fel, akkor az ilyen felhasználóknak tilos használni a készüléket!

Egy, a személyek biztonságáért felelős személynek felügyelet vagy be-tanítás útján gondoskodnia kell arról, hogy a készüléket helyesen és biztonságosan használják.

Bármilyen más felhasználás nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért. Az ezzel kapcsolatos kockázatot kizárólag az üzemeltető vagy a magánfelhasználó viseli.

A rendeltetésszerű használat magában foglalja a gyártó által előírt utasítások, valamint felhasználási és karbantartási feltételek betartását is. A készüléket csak hivatalos, képzett személyzet javíthatja, akik jól ismerik a készüléket és tájékoztatást kaptak a lehetséges veszélyekről.

1.3 Előrelátható téves használat

A készülék alábbi használata kifejezetten tilos:

- Több személy nem használhatja egyidejűleg a készüléket. Ellenkező esetben a fekvőfelület eltörhet és sérüléseket okozhat.
- 150 kg-nál nagyobb testtömegű személyek nem használhatják a készüléket. Ellenkező esetben a fekvőfelület eltörhet és sérüléseket okozhat.
- A készülék használata közben a helyiségben nem tartózkodhatnak más személyek, különösen gyermekek.
- A készülék használata közben a helyiségben nem tartózkodhatnak háziállatok.
- Ne akasszon semmilyen tárgyat a készülék tetejére, és ne terhelje azt semmilyen súllyal.
- A be- és kimeneti nyílást tilos letakarni, pl. törölközővel vagy ruhával.
- A készüléket tilos elosztóhoz, többcsatlakozós aljzathoz vagy hosszabbítóhoz csatlakoztatni.
- A készüléket csak külön biztosítékkal ellátott aljzathoz szabad csatlakoztatni.



1.4 Biztonsági információk a RedWave Pure rendszerrel kapcsolatban

1.4.1 RedWave Pure rendszer

A készüléket nem használhatják a következő személyek:

- Várandós nők
- Epilepsziás személyek
- Akut betegségben szenvedő személyek
- Lázas betegségben szenvedő személyek
- Akut vénás trombózisban szenvedő személyek
- Xeroderma pigmentosumban szenvedő személyek
- Azatioprint vagy tiopurinokat szedő személyek
- Porfíriában / a hem bioszintézis zavaraiiban szenvedő személyek
- Olyan személyek, akiknek bőrrákjuk volt vagy van
- Olyan személyek, akiknél a bőrrák fokozott kockázata áll fenn (pl. ha a családban előfordult bőrrák)
- Akut leégésben érintett személyek
- Kétség esetén mindenképpen orvosi tanácsot kell kérni!

Az alábbi személyek csak orvosukkal való egyeztetést követően használhatják a készüléket:

- Krónikus betegségekben, különösen bőrbetegségekben szenvedő személyek
- Személyek, akiknek fényérzékenységet okozó betegségük van
- Olyan személyek, akik olyan gyógyszereket vagy növényi szereket szednek, amelyek fényérzékenységet okoznak (például antibiotikumok, reuma elleni gyógyszerek, antifungális szerek vagy orbáncfű)
- Immunrendszeri vagy autoimmun betegséggel rendelkezők
- Személyek kollagenózissal (pl. lupus erythematosus, szkleroderma)
- Rosaceás bőrrel (bőrpír) rendelkezők
- Teleangiektáziás, visszeres személyek (pl. kuperózis, Osler-kór, csillagnaevus)
- Alacsony vérnyomásban vagy szív- és érrendszeri betegségekben szenvedők
- Vénás betegséggel rendelkezők
- Rákos betegek
- Friss műtéti sebbel rendelkezők, vagy bármilyen más sebészeti beavatkozás után lévők
- Nem teljesen gyógyult tetoválásokkal vagy testékszerekkel rendelkezők

Ha az orvosi ellenjavallatok ellenére kétségei vannak a készülék használatának összeegyeztethetőségével kapcsolatban, akkor először próbálja ki a készüléket legfeljebb 5 percig, és figyelje a reakciókat. Ha 48 órán belül nem tapasztal nem kívánatos reakciókat, elkezdheti a normál alkalmazást.

1.4.2 Fontos útmutatások

A következő körülmények esetén nem tanácsoljuk az alkalmazást:



- ha az elmúlt 24 órában oxigén arcpakolást alkalmazott,
- ha az elmúlt 24 elektronikus bőrfeszítést végeztek Önön,
- ha bőrén bőrcsiszolást végeztek,
- ha az elmúlt 24 órában injekciót kapott.

Magatartás az alkalmazás előtt, közben és után:

- A készülék használata közben a helyiségben nem tartózkodhatnak más személyek, különösen gyermekek.
- Alkalmazás előtt vegye le az összes ékszerét (a piercingeket is).
- Az alkalmazás előtt megfelelő időben távolítsa el a kozmetikumokat, és ne használjon napvédő szereket.
- A nagy fényerő miatt használat közben ajánlott csukva tartani a szemét. A még kellemesebb élmény érdekében védőszemüveg viselése is ajánlott.
- Vegye figyelembe az ajánlott alkalmazási időket.

1.4.3 Használati idők

Az általunk javasolt alkalmazási idő 15–30 perc között van.



1.5 Általános biztonsági utasítások és információk

1.5.1 Az üzemeltető kötelezettségei

Üzemeltetőként Ön felelős azért, hogy világos kezelési, tisztítási és karbantartási utasításokat bocsásson rendelkezésre, és a személyzet oktatásával és utasításával biztosítsa a szakszerű és rendeltetés-szerű üzemeltetést, valamint a készülék szakszerű kezelését.

Az Ön által kiadott üzemeltetési utasításoknak a nemzeti munka- és környezetvédelmi előírások figyelembevételével lehetővé kell tenniük a készülék veszélytelen üzemeltetését és veszélytelen kezelését, és figyelembe kell venniük a működés jellegzetességeit és felismeréseit. Az EU-n belül a 89/391/EGK irányelv az irányadó.

1.5.2 A személyzet képesítése

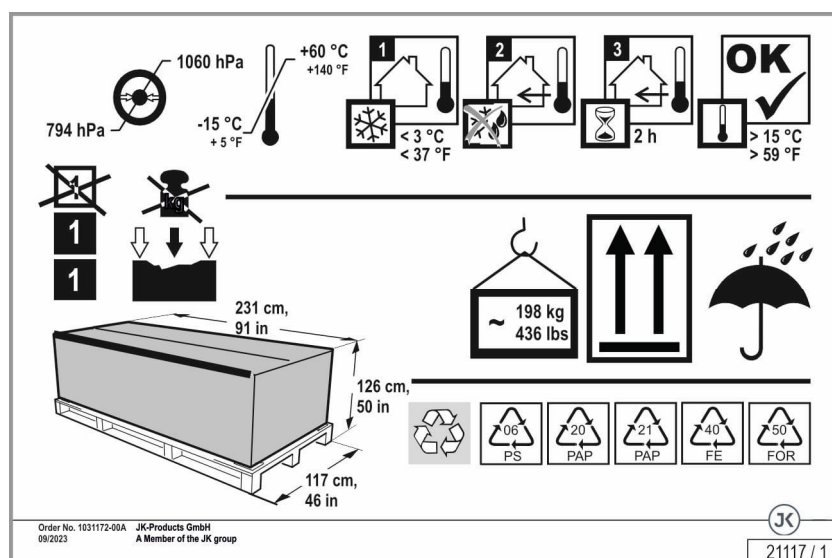
Üzemeltetőként Ön köteles betanítani a személyzetet, és tájékoztatni őket a hatályos jogi és baleset-megelőzési előírásokról. Biztosítsa, hogy ezt a használati utasítást a személyzet megértse és betartsa. Ez különösen vonatkozik a következőkre:

- A „Rendeltetésszerű használat” és az „Előrelátható helytelen használat” c. fejezetekben leírtak
- A „Kezelés” c. fejezetben leírt biztonsági utasítások
- Kezelési utasítások
- Tisztítási és karbantartási utasítások
- A gyártó használati utasítását és kiegészítő információit tegye elérhetővé a személyzet munkahelyén.
- Rendszeresen ellenőrizze a személyzet biztonságát és a veszélyeket szem előtt tartó, a használati utasítás figyelembevételével történő munkavégzést.
- Gondoskodjon arról, hogy betartsák a tisztítási időközöket, különösen az egyes használatok utáni tisztítást.
- Gondoskodjon arról, hogy a személyzet szakszerű tanácsokkal lássa el az ügyfeleket, főleg a használati időkről, a lehetséges kockázatokról és a készülék kezeléséről.

1.5.3 Szállítási terjedelem

A szállítási terjedelemmel kapcsolatos adatok a Leírás c. fejezetben találhatók (31. oldal).

1.5.4 Szállítás, összeszerelés és felállítás



A készüléket szakcég szállítja, vagy hivatalos ügyfélszolgálati központ szereli össze és telepíti.

Összeszerelés

⚠ VESZÉLY!



Személyek veszélyeztetése áramütés és égési sérülés veszélye miatt!

- Az elektromos csatlakozás feleljen meg a helyi előírásoknak.
- A készülék javítását csak felhatalmazott és képzett személyzet végezheti.
- A csatlakozás védőérintkezős csatlakozódugóval ellátott hálózati csatlakozóvezetékkel történik.
- Minden munka megkezdése előtt feszültségmértse a készüléket.
- A készüléket csak megfelelően beszerelt védőérintkezős aljzathoz szabad csatlakoztatni.
- A védelmet legfeljebb 30 mA névleges maradékáramú hibaáram-védőkapcsolóval (RCD) kell biztosítani.
- A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozás megfelel a készülékhez előírt csatlakozási értékeknek (lásd a 50).
- Tűzveszély túlmelegedés miatt! Elosztó, többcsatlakozós aljzat és hosszabbító használata tilos.



Légtechnika

FIGYELEM!



A légelvezetés zavara esetén túlmelegedés veszélye áll fenn!

Üzemzavarok előfordulhatnak.

- A készülék levegőbe- és kiáramlási területét nem szabad megváltoztatni, eltorlaszolni vagy lezárni, tilos a készüléken önkényes változtatásokat végrehajtani. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért.
- Tartsa be a környezeti feltételeket (13. oldal).

Felállítási hely

FIGYELEM!



Sótartalmú levegő! Káros anyagokat tartalmazó levegő!

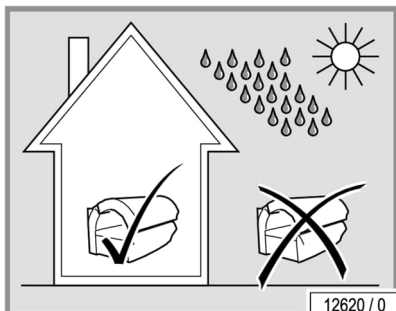
A készülék károsodása korrózió miatt a házon és az elektromos alkatrészekben.

- A készüléket ne állítsa fel uszodában.
- Ne működtesse a készüléket olyan helyen, ahol agresszív környezeti feltételekkel kell számolni (például klórtartalmú levegő).

A készülék károsodása!

Ha a szállítási út és a felállítási hely közötti hőmérsékletkülönbség nagy, akkor a készüléket közvetlenül a felállítás után tilos beüzemelni.

- Várjon legalább 2 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramellátásra.



Környezeti feltételek

- Optimális környezeti hőmérséklet: +15 °C és +32 °C között
- Tárolási hőmérséklet: -15 °C és +60 °C között



A készülék károsodhat!

A készüléket nem szabad a szabadban üzemeltetni.

Tartsa távol a készüléktől a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat.

2000 m-rel a tengerszint feletti magasság felett a zavarmentes üzemelés biztosításához átépítés szükséges.

A készülék alapvetően nem alkalmas arra, hogy ingadozó hálózati feszültségű mobil létesítményekben (pl. hajó, busz, vasúti jármű) üzemeltessék.

Az önálló vagy hálózattal nem szinkronban működő energiaellátó rendszeren (pl. szigethálózatok, tartalékrendszerek) történő ideiglenes vagy állandó üzemeltetés lehetséges.

Üzembe helyezés előtt feltétlenül lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal (lásd a 2. oldalt).



MEGJEGYZÉS:

Tűz gyanúja esetén azonnal válassza le a tápellátást, ha ezt biztonságosan meg tudja tenni.

Kérjük, továbbra is tartsa be a fenti magyarázatokban nem érintett jogi, hatósági és szakmai szövetségi előírásokat.



1.5.5 Üzembe helyezés

VESZÉLY!



Sérült hálózati csatlakozóvezeték!

Személyek veszélyeztetése áramütés és égési sérülés veszélye miatt.

- Ha a hálózati csatlakozóvezeték sérült, a készüléket tilos üzemeltetni.

Ha a hálózati csatlakozódugó vagy a vezetékek megsérültek, a készüléket tilos a hálózati aljzathoz csatlakoztatni, és a hálózati csatlakozóvezeték a gyártótól vagy annak ügyfélszolgálatától beszerezhető speciális csatlakozóvezetékre kell cserélni.

Hálózati csatlakozóvezeték rendelési száma: lásd a táblázatot, 52. oldal.



MEGJEGYZÉS!

A hálózati csatlakozóvezeték cseréjének menetét a 2. és 2.2. fejezet ismerteti.

A készüléket üzemkész és csatlakoztatásra kész állapotban szállítjuk.

Ha olyan hibák lépnek fel, amelyeket egy autonóm energiaellátó rendszer (például szigethálózat vagy tartalékrendszer) működése okoz, a ház elektromos rendszeréért az üzemeltető felelős. A ház rendszerében és a RedWave Pure rendszerben végrehajtott védőintézkedéseket funkciójukat és hatásukat tekintve egyenértékű intézkedésekkel kell helyettesíteni a rendszerben, még önálló energiaellátó rendszer esetén is. Ezt a hálózattal nem szinkronizált üzemben is biztosítani kell.

Ha a kicsomagolás és a készülék telepítése során bármilyen szállítási sérülést észlel, kérjük, értesítse az ügyfélszolgálatot.

Kérjük, a kárigény gyors és egyszerű rendezése érdekében vegye figyelembe az alábbi tájékoztatást:

- A látható sérüléseket írásban kell bejelenteni a kiszállítást végző fuvarozónak 4 munkanapon belül, beleértve a kiszállítás napját és a bejelentés fuvarozó általi kézhezvételének napját is.
- Ha az összeszerelés során bármilyen szállítási sérülést észlel, jelentse azt közvetlenül az összeszerelést végző csapatnak.
- A keletkezett károk megtérítését a kiszállítást végző fuvarozótól/összeszerelést végző csapattól kell követelnie, mivel a fuvarozó cégek általános szerződési feltételei szerint a szállítási kockázat a megrendelőt terheli.



1.5.6 Kezelés és karbantartás

A hibamentes kezelés, karbantartás és szervizelés előfeltétele annak, hogy az üzemeltetés során a felhasználók egészsége és biztonsága ne legyen veszélyben, és a zavartalan működés érdekében biztosítva legyen a készülék üzemképessége.

Vegye figyelembe az ebben a használati utasításban megadott adatokat és ajánlásokat. Ügyeljen arra, hogy az ellenőrzés, karbantartás és javítás időtartamát betartsák.

A készülék engedély nélküli módosítása és átalakítása nem megengedett. Ennek be nem tartása esetén az üzemeltetési engedély hatályát veszti!

A készüléket csak kifogástalan állapotban szabad üzemeltetni!

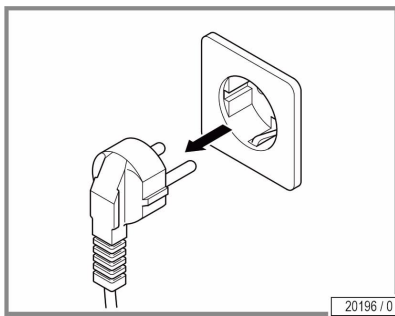
Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.

Hosszabb idejű távollét vagy üzemzavar esetén húzza ki a hálózati csatlakozódugót a készülék áramtalanításához.

1.5.7 Üzemen kívül helyezés

A készülék ideiglenes vagy végleges üzemen kívül helyezéséhez ki kell húzni a hálózati csatlakozódugót.

A készülék végleges üzemen kívül helyezésekor be kell tartani az ártalmatlanításra vonatkozó törvényi előírásokat.



1.5.8 Tárolás

A készülékeket száraz és hőmérsékletingadozásoktól mentes helyen kell tárolni. Karcolás elleni védelem érdekében fóliába lehet csomagolni a lehűlt készüléket.

- Tárolási hőmérséklet: -15 °C és +60 °C között



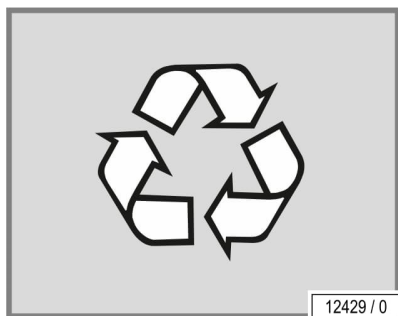
1.5.9 Ártalmatlanítás

Környezetvédelmi rendelkezések – Akkumulátorok ártalmatlanítása

Az Európai Unión belül a hulladékokról szóló 2018/851/EK irányelv nemzeti jogba átültetett jogszabályi előírása van érvényben. A hulladékokról szóló nemzeti törvénynek és a hulladékokra vonatkozó települési előírásoknak megfelelően

Csomagolás

A csomagolás 100%-ig újrahasznosítható anyagból áll. A már használaton kívüli és a JK vállalatcsoport által forgalomba hozott csomagolásokat vissza lehet szállítani a JK vállalatcsoportnak. Képviselési partnere vagy kereskedője készségesen ellátja Önt tanácsokkal.



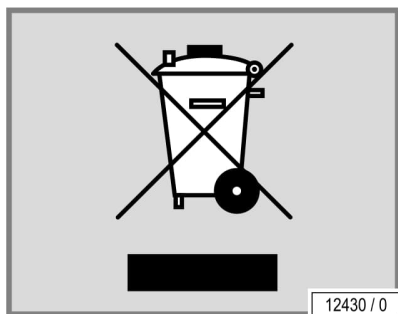
Régi készülékek ártalmatlanítása

A készülék újrafelhasználható anyagokból készült. A JK vállalatcsoport felvilágosítást ad Önnek a felhasznált anyagok összetételéről és a veszélyeztetési potenciáljáról.

A 2012/19/EU irányelv szerint a gyártó köteles visszavenni és ártalmatlanítani a meghatározott elektromos és elektronikus alkatrészeket.

Az érintett szerkezeti elemek és készülékek az alábbi szimbólummal vannak megjelölve.

Kérésre a készülék ártalmatlanítását a JK-vállalatcsoport szabályszerűen elvégzi. Ez a szolgáltatás költségmentes. Képviselési partnere vagy kereskedője készségesen ellátja Önt tanácsokkal.



Regisztrációs szám

A JK vállalatcsoport vállalatai gyártóként Németországban vannak bejegyezve és az elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó német törvénnyel kapcsolatban minden kötelezettséget vállalnak.

A JK-Products GmbH (készülékek) regisztrációs száma:
WEEE-DE 62655951

1.5.10 EU-irányelvek

Lásd a mellékelt EK megfelelőségi nyilatkozatot.

1.5.11 Export

Felhívjuk figyelmét, hogy ezek a készülékek kizárólag az európai piacra készültek.

A készülékeket tilos olyan országokban üzemeltetni, mint pl. az USA vagy Kanada!

E figyelmeztetés be nem tartása esetén a JK Group nem vállal felelősséget!

1.5.12 Műszaki változtatások

A készülék gyártása a technika jelenlegi állásának és az érvényes biztonsági előírásoknak megfelelően történt. Ennek a használati utasításnak az ábrái és adatai tekintetében a készülék tökéletesítése érdekében fenntartjuk magunknak a műszaki jellegű módosítások jogát.

A készülék engedély nélküli módosítása és átalakítása nem megengedett. Ennek be nem tartása esetén az EK-megfelelőség hatályát veszti!

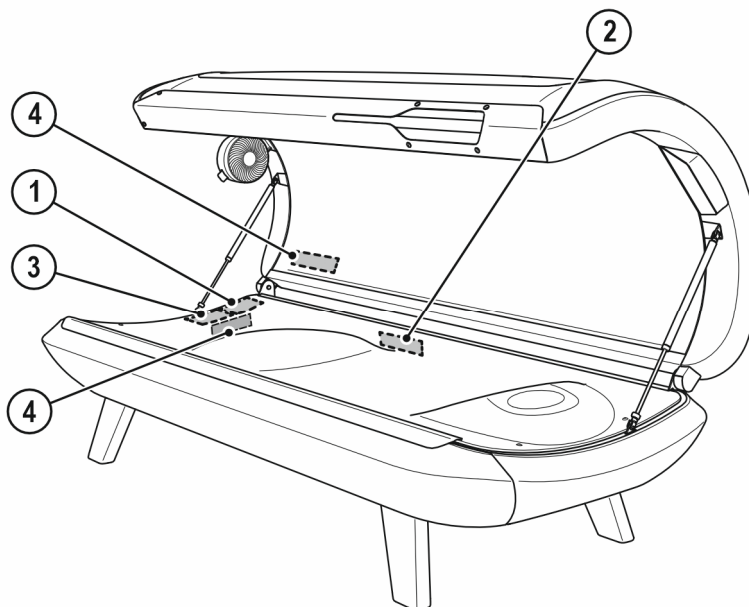
Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon. Ennek be nem tartása esetén az EK-megfelelőség hatályát veszti!





1.6 Táblák és matricák a készüléken

A készüléken táblák találhatók, amelyek a veszélyzónákat jelzik vagy fontos információkkal szolgálnak a szerkezeti elemekről. Az alábbi táblák csak példák. Ügyeljen arra, hogy a figyelmeztető táblák mindig jól láthatóak és olvashatóak legyenek. A hiányzó útmutató táblákat és címkéket pótolni kell.



21148 / 1

1: EU figyelmeztető utasítás matrica (1008607-...)

WARNUNG: Bitte Gebrauchsanweisung/ JK-Schutzhinweise aufmerksam lesen. • Zum Schutz vor hellem Licht müssen während der Anwendung die Augen geschlossen und ein Augenschutz getragen werden. • Auf keinen Fall das Collagen-Gerät benutzen, wenn Personen bestimmte Medikamente einnehmen die Lichtempfindlichkeit verursachen. • In Zweifelsfällen ärztlichen Rat einholen!
WARNING: Please read the operating instructions/JK protection advice carefully. • In order to protect your eyes against the bright light, your eyes must be closed and eye protection must be worn during the application. • People who take medication that may cause light sensitivity are not allowed to use the collagen device. • Seek medical advice if in doubt!
XXXXXX-03- 12226 / 0

Ehhez a címkéhez tartozik a 1512793-... nyelvi ív (lásd a műszaki dokumentáció kiegészítést).

A matrica az alsó rész láb felőli végén található.

2: „Nem USA/Kanada export” (84829-..) matrica

HINWEIS	NOTE	REMARQUE
Wir weisen darauf hin, daß die Geräte nicht in die USA oder nach Kanada exportiert und dort betrieben werden dürfen. Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises wird keine Haftung übernommen.	We emphasize that these devices must not be exported to or operated in the USA or Canada! The manufacturer does not accept any liability in case of non-observance of this notice!	Nous attirons votre attention sur le fait que les appareils ne doivent pas être exportés ni utilisés aux Etats-Unis ou au Canada! Nous ne pourrions nullement être tenus responsables de dommages si cette remarque n'est pas respectée!

11977 / 2

A matrica az alsó rész hátoldalán található.

3: Típustábla

  	 JK-Products GmbH 53578 Windhagen / GERMANY 2019-02 Koehlershohner Strasse 60	
	wellsystem™ WAVE	
Typ: 100000000 Art.-No.: 100000000 S/N: 0000000	Spannung/Voltage 230 V 50/60 Hz	Strom/Lstg./Input 10 A / 2500 W

19176 / 1

A típustábla az alsó rész hátoldalához van rögzítve. Fontos információkat tartalmaz a készülék azonosításához (pl. a sorozatszámot = Serial-No.).

4: Elektrosztatikus kisülésre érzékeny (ESD) alkatrészek címke (85662-..)

	ACHTUNG! ESD-empfindliche Bauteile. Vorsichtsmaßnahmen beachten! Arbeiten an den Leiterplatten nur durch geschultes Fachpersonal!
	CAUTION! Components sensitive to ESD. Observe precautionary measures! The PCBs may only be worked on by specially trained personnel!

17486 / 0

A matrica a készüléken több helyen is megtalálható.



1.7 Hiba kizárása

Amennyiben a vásárló a törvényes jótállás és/vagy jótállási garancia alapján állítja, hogy a készülék hibás, az alábbiak érvényesek: A jótállás és a garancia nem vonatkozik a kopó alkatrészekre, a fogyóanyagokra (aroma) és az akrilüveg panelekre.

Ezen túlmenően a fa alkatrészekre korlátozott jótállás és garancia vonatkozik, mivel ezek natúr termékek, természetes különbségekkel és eltérésekkel. Ezért a következők nem tekinthetők hibának:

- fagyűrűk és bütykök alakja,
- faárnyalatok,
- természetes erezet vagy csomósság,
- természetes megduzzadás és összezsugorodás nedvesség felvétele vagy leadása esetén,
- enyhe csavarodás,
- repedések képződése,
- száraz repedések kialakulása,
- gyanta kifolyása,
- valamint a faanyag enyhe egyenetlenségei.

Hibás termék esetén a JK-International jogosult és köteles saját választása alapján megjavítani vagy kicserélni a terméket. Ha a javítás vagy a csere nem lehetséges vagy megghiúsult, a vevő elállhat az adásvételi szerződéstől, vagy a vételárat méltányos mértékben csökkentheti.

A jótállási idő a kiszállítástól, vagy ha átvétel szükséges, akkor az átvételtől számított két év. A vásárlónak az életbe lépő jótállásból eredő jogai az adásvételi szerződésből eredő esetleges vásárlói igények mellett állnak fenn és azokat nem érintik.

1.8 Szavatosság kizárása



A JK-vállalatcsoporthoz minden felelőssége a jogalaptól függetlenül kizárt, ha a kár az alábbi okok közül egyre vagy többre vezethető vissza:

- a készülék nem előírás szerinti használata;
- a készülék szakszerűtlen összeszerelése, üzembe helyezése, kezelése és karbantartása;
- a készülék üzemeltetése hibás biztonsági berendezésekkel vagy nem szabályosan elhelyezett vagy nem működőképes biztonsági- és védőfelszerelésekkel és figyelmeztető matricákkal;
- a használati utasításban szereplő szállítási, tárolási, felállítás, üzembe helyezés, üzemeltetési és karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyása;
- a készülék jogosulatlan módosításai;
- a kopásnak kitett alkatrészek hiányos ellenőrzése;
- szakszerűtlen módon végrehajtott javítások;
- nem eredeti pótalkatrészek alkalmazása;
- idegen behatás vagy vis major okozta katasztrófák.
- képzetlen személyzet vagy nem képesített szakemberek alkalmazása.

Kérjük, vegye figyelembe:

Kár esetén a JK-International GmbH nem vállal felelősséget, ha a kárt szakszerűtlen szerelés okozta!

2 Szétszerelés/összeszerelés/üzembe helyezés



A készüléket sík és vízszintes felületre való telepítésre tervezték.

A készülék szétszereléséhez és összeszereléséhez két ember szükséges.

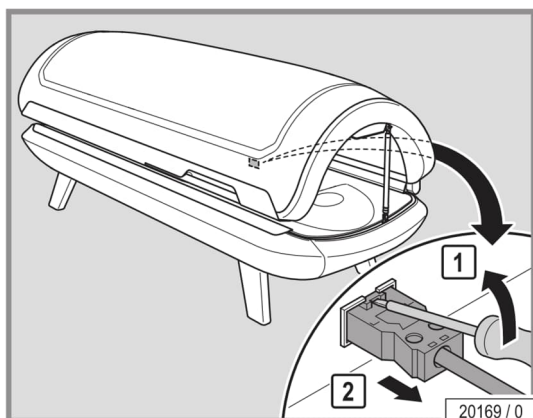


MEGJEGYZÉS:

Kár esetén a JK-International GmbH nem vállal felelősséget, ha a kárt szakszerűtlen szerelés okozta! Kérjük, összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az szerelési utasításokat, és kövesse a jelen útmutatóban található utasításokat.

Szükséges szerelőszerszámok:

- 4 mm-es imbuszkulcs (a szállítási terjedelem része)
- védőkesztyű
- egyenes csavarhúzó
- olló vagy oldalgázó



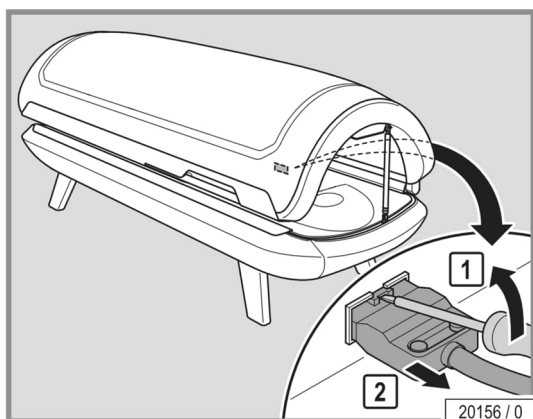
- Egy csavarhúzó segítségével óvatosan emelje fel a hüvely rögzítőfülét.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.



MEGJEGYZÉS:

A hálózati kábel csatlakozóhüvelyét csak akkor kell kihúzni, ha a készülék már össze van szerelve.

- Egy csavarhúzó segítségével óvatosan emelje fel a hüvely rögzítőfülét.
 - Ez a csatlakozódugó köti össze a felső részt az alsó résszel.
- Húzza ki a csatlakozódugót.



MEGJEGYZÉS:

Csak akkor kell kihúzni az összekötő kábelt, ha a készülék már össze van szerelve.

2.1 A felső rész leszerelése



FIGYELMEZTETÉS!



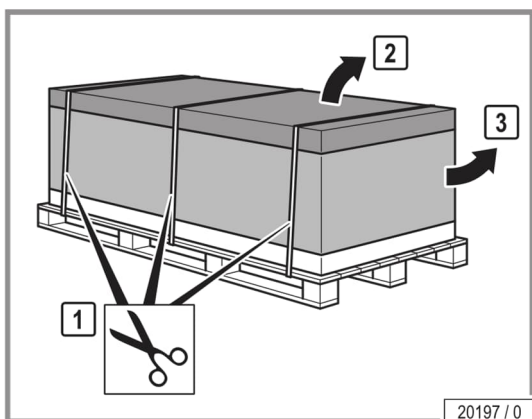
Kézsérülés veszélye!

- A szerelési munkálatok során a sérülések elkerülése érdekében viseljen védőkesztyűt.



MEGJEGYZÉS:

A készülék rendeltetési helyre való eljuttatásához szükség lehet a készülék szétszerelésére. A készülék súlya miatt a mozgathatóság érdekében a készüléket mindig szét kell szerelni.



- Csomagolás eltávolítása:

1. Vágja szét és távolítsa el a feszítőpántokat,
2. Emelje le a fedelet,
3. Emelje le a kartondobozt.



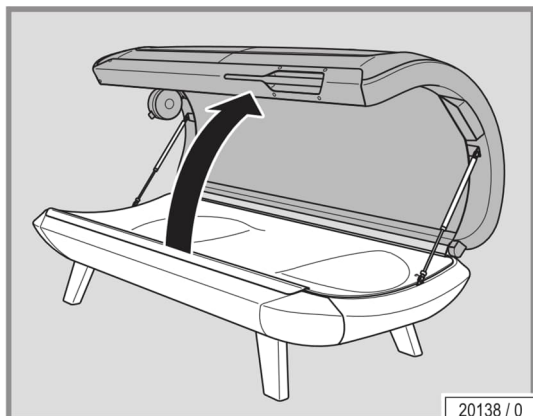
MEGJEGYZÉS:

Dobja ki a kartondobozt és a raklapot. További információkért lásd az 1.5.9 Ártalmatlanítás fejezetet a 16. oldalon.



MEGJEGYZÉS:

Kár esetén a JK-International GmbH nem vállal felelősséget, ha a kárt szakszerűtlen szerelés okozta! Kérjük, összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az szerelési utasításokat, és kövesse a jelen útmutatóban található utasításokat.



20138 / 0

- Nyissa ki a felső részt.



20139 / 0

- A felső részt egy másik személynek kézzel meg kell támasztania.



MEGJEGYZÉS!

Csak finoman támassza meg a felső részt, különben az hátrabillenhet.

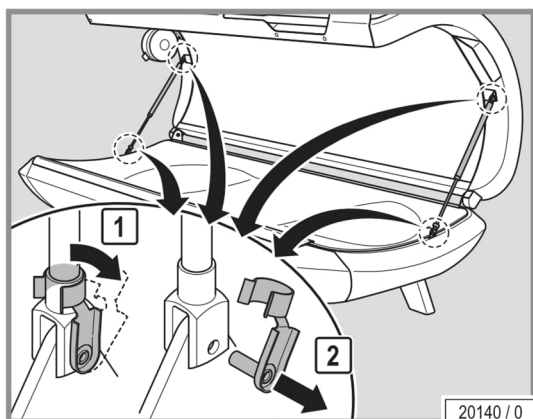


VESZÉLY!



Sérülésveszély mechanikai erőhatások miatt!

- A sasszegeket és a csapszeget csak nyitott állapotban távolítsa el!

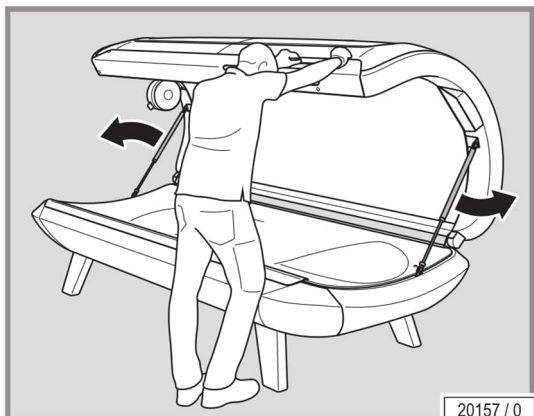


20140 / 0

A gázrugók eltávolítása

- Hajtsa ki a biztosító sasszeget.
- Húzza ki a csapszeget.
- Őrizze meg a biztosító sasszegeket.

A gázrugó felső és alsó részén egy-egy biztosító sasszeg található.



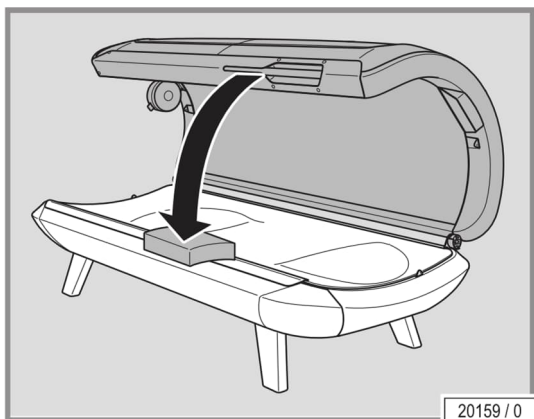
- Vegye ki a gázrugót.



MEGJEGYZÉS:

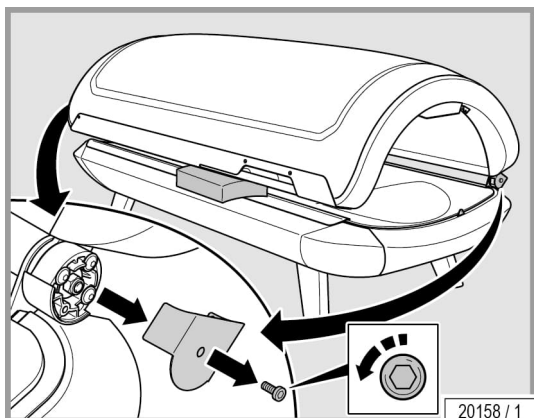
Helyezzen karcólásvédő elemet a készülék felső és alsó része közé a károsodás elkerülése érdekében.

- Felső rész becsukása.



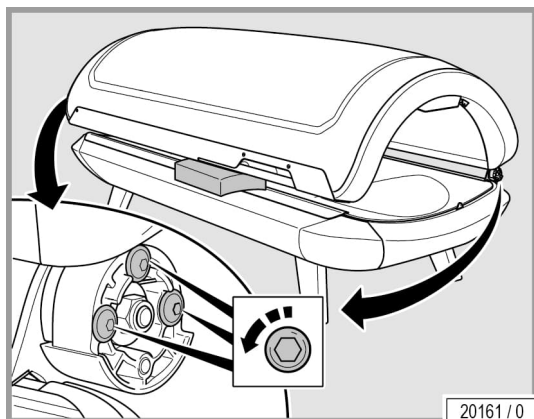
MEGJEGYZÉS:

A felső rész eltávolítása előtt készítsen elő egy tiszta, puha felületet. Méretek: kb.: 1200 mm x 2200 mm (pl. : a készülék kartondoboza).

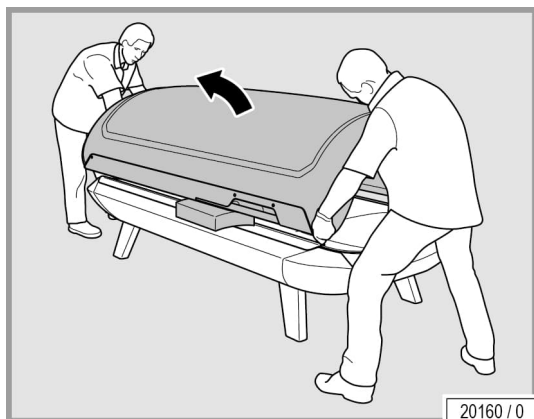


- Lazítsa meg a csavart.
- Vegye le a védőkupakot.
- Őrizze meg a csavart.

Szerszám: 4 mm-es imbuszkulcs



- Lazítsa meg és csavarja ki a három csavart.
- Őrizze meg a csavarokat.
- ✓ Szerszám: 4 mm-es imbuszkulcs



Ezt a munkalépést mindig két embernek kell elvégeznie!

- Emelje le a zárt felső részt, és óvatosan tegye félre egy tiszta, puha felületre.



MEGJEGYZÉS:

A felső rész eltávolítása előtt készítsen elő egy tiszta, puha felületet. Méretek: kb.: 1200 mm x 2200 mm (pl.: a készülék kartondoboz).

2.2 Összeszerelés

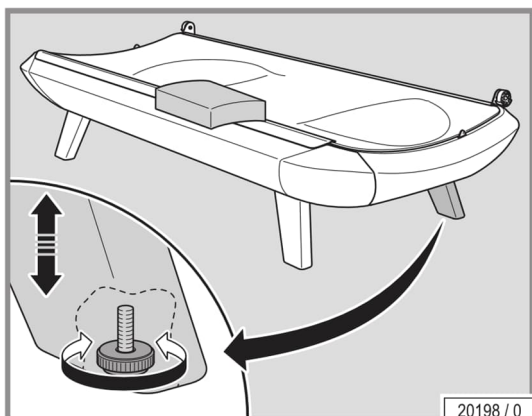


FIGYELMEZTETÉS!



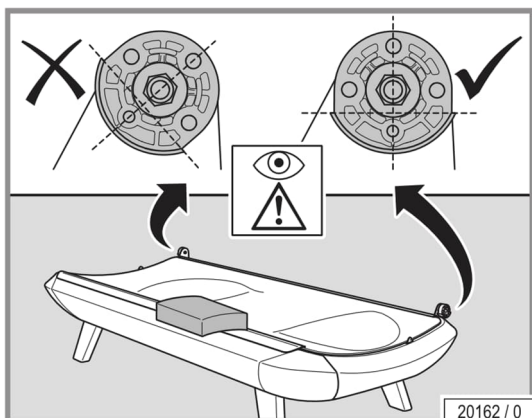
Kézsérülés veszélye!

- A szerelési munkálatok során a sérülések elkerülése érdekében viseljen védőkesztyűt.



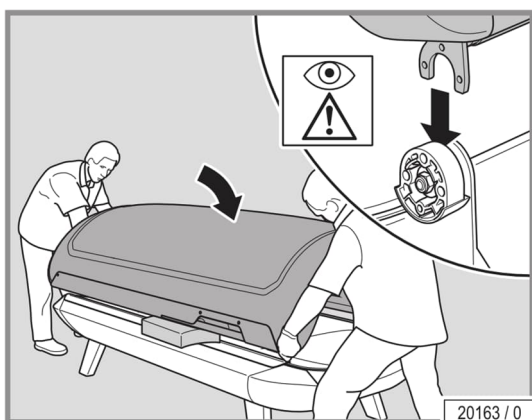
20198 / 0

- Igazítsa be a lábvégen lévő jobb lábat vagy a fejvégen lévő jobb lábat.
- ✓ A láb beigazítása akkor megfelelő, amikor mind a négy láb egyenletesen felfekszik a padlón.



20162 / 0

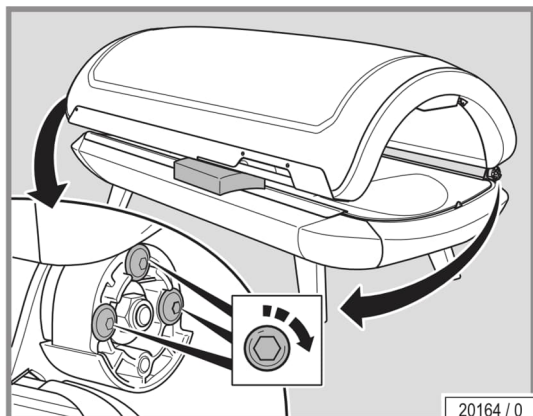
- Helyezze fel a karcolásvédő elemet.
- Igazítsa be a fogadóelemeket vízszintesen.



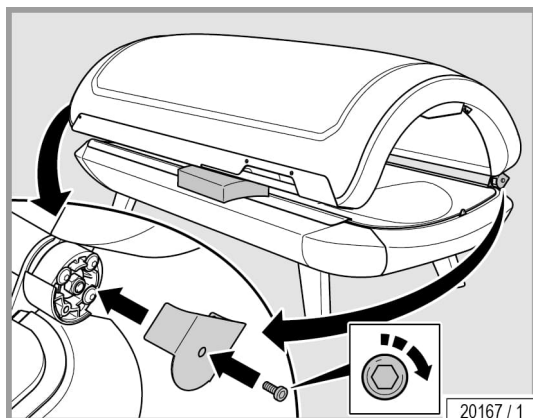
20163 / 0

Ezt a munkalépést mindig két embernek kell elvégeznie!

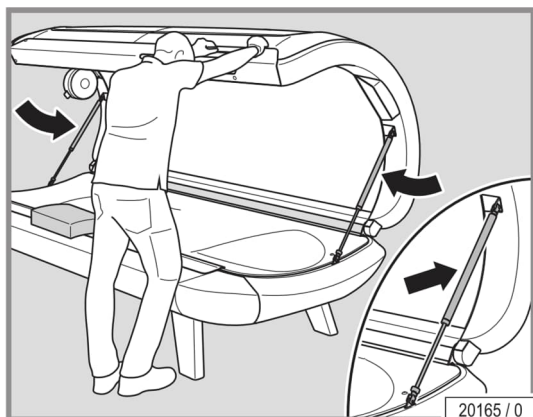
- Óvatosan helyezze a felső rész U alakú rögzítőelemeit az alsó rész fogadóelemeibe.



- Húzza meg a három csavart mindkét oldalon.
- ✓ Szerszám: 4 mm-es imbuszkulcs



- Tegye fel a védőkupakot.
 - Húzza meg a csavart.
- Szerszám: 4 mm-es imbuszkulcs



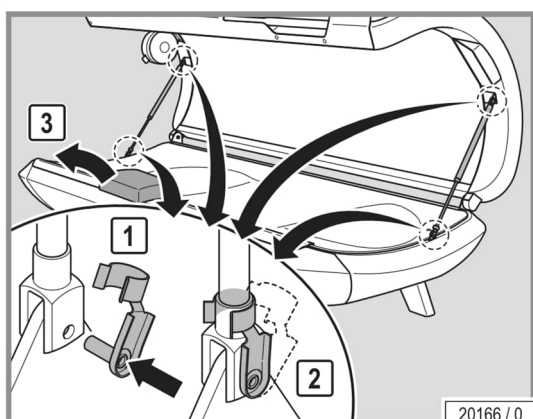
A gázrugók beszerelése

- Dugja be a gázrugókat a fogadóelemekbe.



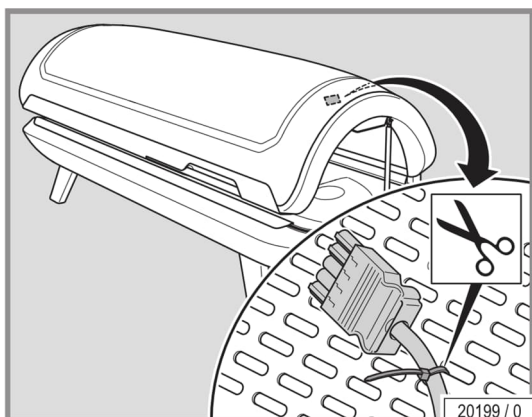
MEGJEGYZÉS:

A gázrugó olajtartályának mindig felfelé kell néznie.

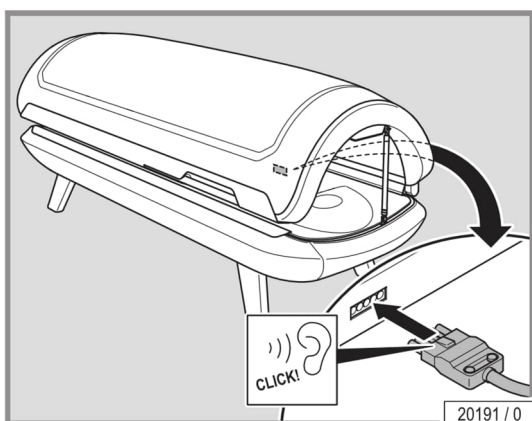


- Dugja át a csapot a villafejen.
- Hajtsa be a biztosító sasszeget.
- Távolítsa el a karcolásvédő elemet.

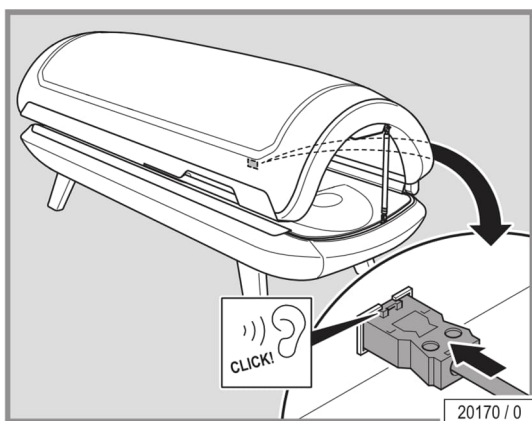
A gázrugó felső és alsó részén egy-egy biztosító sasszeg található.



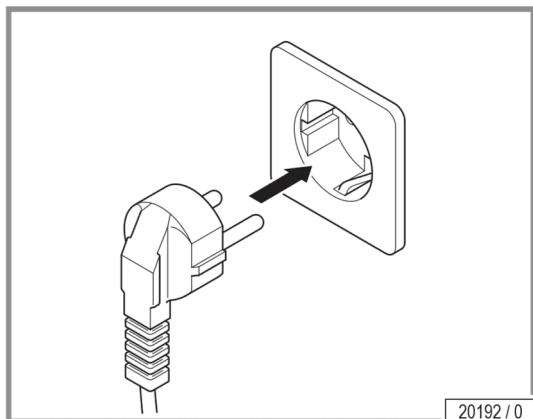
- Vágja el a kábelkötegelőt a csatlakozódugó felső részről való leválasztásához.
- ✓ Szerszám: olló vagy oldalvágó



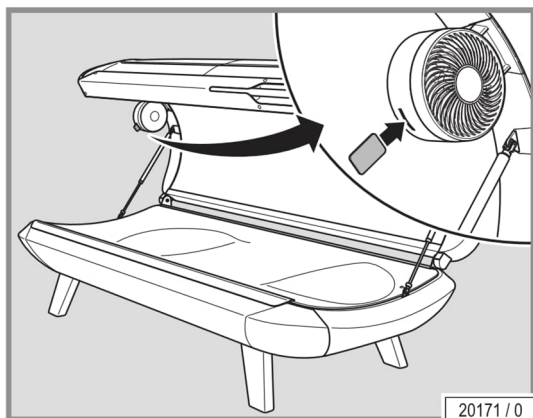
- Helyezze be a felső rész csatlakozódugóját az alsó rész megfelelő hüvelyébe, és rögzítse.



- Dugja be a hálózati csatlakozóhüvelyt, és rögzítse.



- Dugja be a védőérintkezős csatlakozódugót a konnektorba.



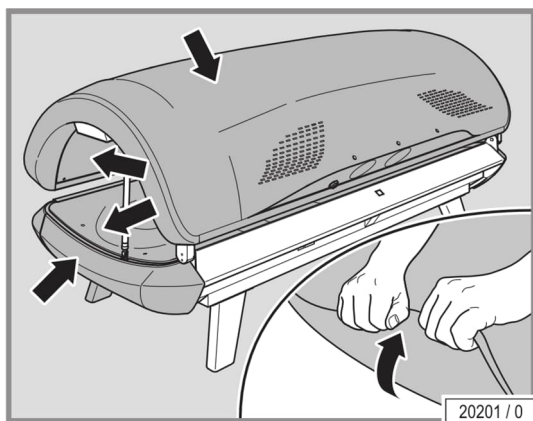
- Helyezze be az aromás illatkártyát a ventilátor nyílásába.



MEGJEGYZÉSEK:

A készülék biztonságos működése érdekében az akrilpaneleken lévő fóliákat feltétlenül el kell távolítani.

A burkolatokon lévő fóliákat is azonnal el kell távolítani a lakkozás károsodásának elkerülése érdekében.



- Távolítsa el a védőfóliákat a felső részről, az alsó részről és az akrilpanelekről.



MEGJEGYZÉS:

Az első használat előtt a készüléket alaposan meg kell tisztítani és fertőtleníteni kell. A készülék tisztítási táblával kapcsolatos további információkért lásd a „Tisztítási terv” fejezetet a 42. oldalon.

3 Leírás



3.1 Szállítási terjedelem

- RedWave Pure készülék
- Imbuszkulcs
- Védőszemüveg
- Műszaki dokumentáció
- Csatlakozóvezeték

3.2 Felszereltség

Típustól függően a készülékek különböző felszereltséggel rendelkeznek.

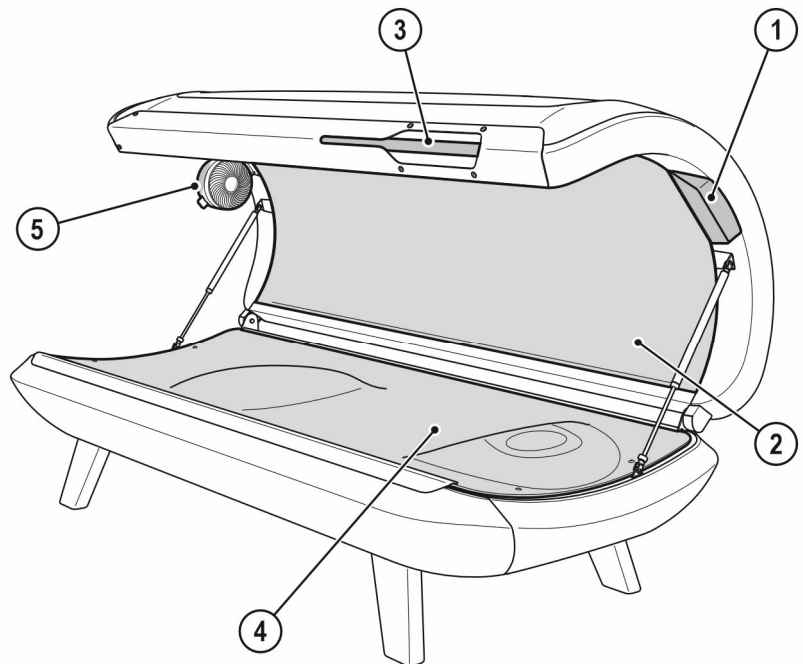
Ez a leírás minden olyan alapkivitelhez tartozó és opcionális szerkezetrészt/funkciót tartalmaz, amelyekre a kezelésnél és/vagy a karbantartásnál ügyelni kell.

A felszereltségbeli eltérés a kezelőelemet is érinti:

Csak a használható gombok jelennek meg.



3.3 A készülék leírása



21149 / 0

1. Kezelőegység
2. Vörös fényű és közeli infravörös LED-ek, felső rész
3. Fogantyú, felső rész
4. Vörös fényű és közeli infravörös LED-ek, alsó rész
5. Aromás testhűtés

3.4 Működési leírás

A vörös fény és a közeli infravörös sugarak együttesen számos biopozitív hatást gyakorolnak az emberi testre.

4 Kezelés



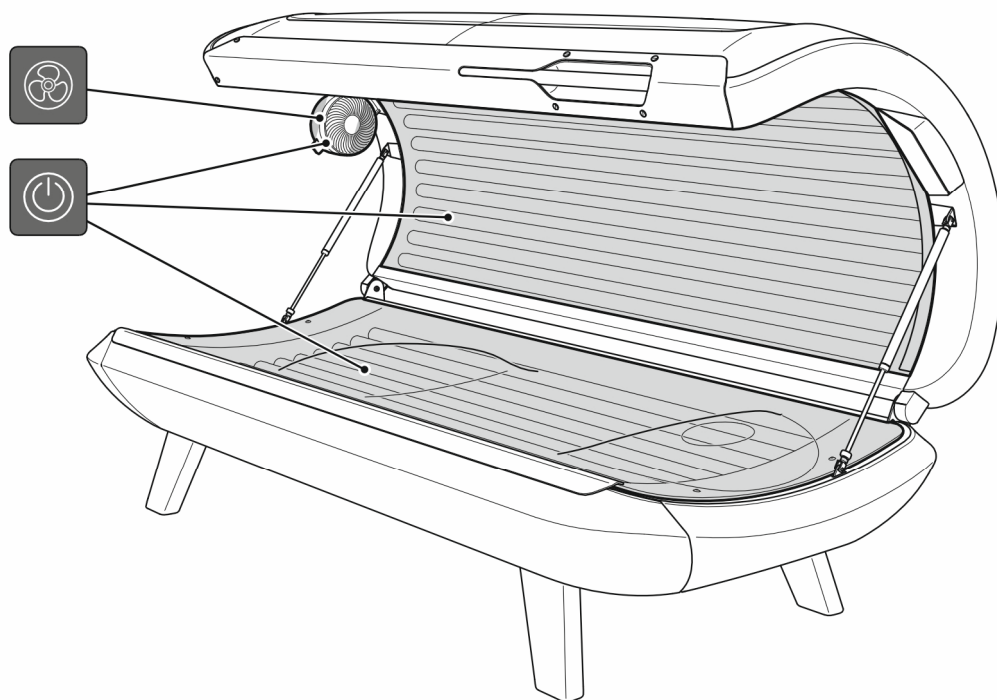
4.1 Biztonsági utasítások a felhasználó számára

4.1.1 RedWave Pure rendszer

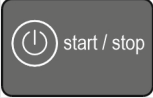
Vegye figyelembe az 1. fejezetben megadott biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket.

- A készülék használata közben a helyiségben nem tartózkodhatnak más személyek, különösen gyermekek.
- Alkalmazás előtt vegye le az összes ékszerét (a piercingeket is).
- Az alkalmazás előtt megfelelő időben távolítsa el a kozmetikumokat, és ne használjon napvédő szereket.
- A nagy fényerő miatt használat közben ajánlott csukva tartani a szemét. A még kellemesebb élmény érdekében védőszemüveg viselése is ajánlott.
- Vegye figyelembe az ajánlott alkalmazási időket.

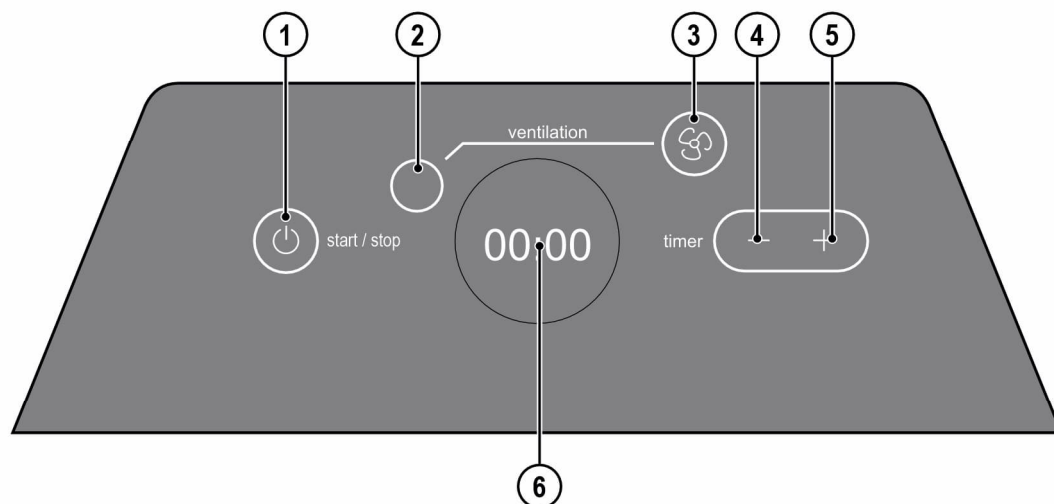
4.2 A kezelés áttekintése



21182 / 0

Szimbólum	Információ
	START / STOP Vörös fény és közeli infravörös LED-ek
	Testszellőztetés

4.3 Funkciók



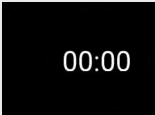
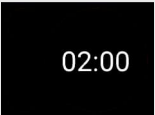
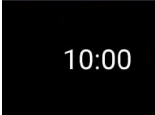
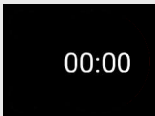
21051 / 0

BELSŐ KIJELEZŐ

1. START / STOP GOMB
2. TESTSZELLŐZTETÉS (kijelző)
3. TESTSZELLŐZTETÉS (gomb)
4. MÍNUSZ (gomb)
5. PLUSZ (gomb)
6. Kijelző

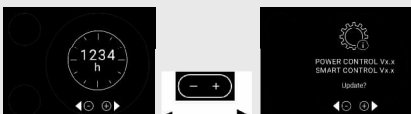
4.3.1 Navigáció



Piktogram / Gombsorozat	Leírás / Kijelzés	Információ
	PLUSZ gomb	A gomb megérintésével módosíthatja az időbeállítást.
	MÍNUSZ gomb	A gomb megérintésével módosíthatja az időbeállítást.
  	Időbeállítás	Készenléti módban nyomja meg a plusz vagy mínusz gombot az idő módosításához. Tartsa lenyomva a plusz vagy mínusz gombot 2 másodpercig: a perckijelzés ezután gyorsabban nő vagy csökken.
 	START/STOP gomb Nyomja meg a START/STOP gombot 3 másodpercig.	Az idő beállítása után a gomb megérintésével elindíthatja a készüléket. A készülék leáll. Készülék állapota: Készenlét
	Készenlét billentyűzár nélkül	A készülék üzemkész.
	Készenlét billentyűzárral	 Tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig, ezzel a billentyűzárat 60 másodpercre kikapcsolja.
 	TESTSZELLŐZTETÉS gomb	 A gomb megérintésével módosíthatja a ventilátorfokozatot. 0–3. fokozat

4.3.2 Információ / Karbantartás / Billentyűzár



Piktogram / Gombsorozat	Leírás / Kijelzés	Információ
	Info mód	 Tartsa lenyomva 3 másodpercig. vagy nyomja meg  
	Billentyűzár aktiválása:	  Tartsa lenyomva 3 másodpercig a készülék feloldásához.
	Üzemóra kijelzése:	A készülék teljes üzemidejét mutatja.
	Szoftververzió kijelzése:	Megjeleníti a készülék szoftververzióját.
		 Nyomja meg röviden, készülék állapota: Készenléti mód.



MEGJEGYZÉS:

Az utolsó gombnyomás után 10 másodperccel a készülék automatikusan készenléti módba kapcsol; az aktuális beállítások érvénybe lépnek.

4.3.3 Időbeállítás / Külső időbeállítás

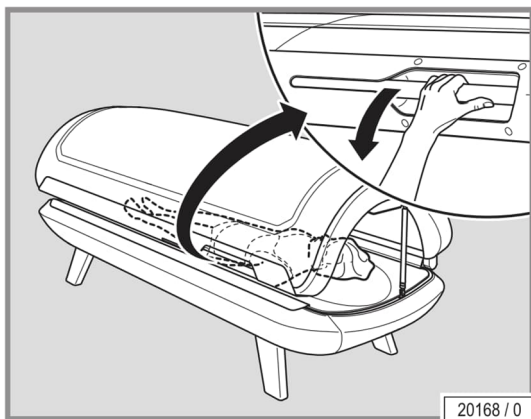


Piktogram / Gombsorozat	Leírás / Kijelzés	Információ
	Külső idővezérlés	Tartsa lenyomva 3 másodpercig. vagy nyomja meg
	Külső idővezérlés aktiválása:	Nyomja meg a gombot 3 másodpercig az üzemmód megváltoztatásához. : a külső idővezérlés aktiválva van.
	Pl. a maximális használati idő aktiválása:	Tartsa nyomva a gombot 3 másodpercig az üzemmód megváltoztatásához. : a maximális használati idő aktiválva van.
	A maximális használati idő beállítása:	Nyomja meg a gombot 3 másodpercig az idő módosításához. Az idő minden műveletnél 5 perccel változik (min. 5 perc, max. 60 perc). 30

Piktogram / Gombsorozat	Leírás / Kijelzés	Információ
	Fix használati időtartam beállítása: FIX TIME  15  	Nyomja meg a  gombot 3 másodpercig a fix időtartam módosításához. Az idő minden műveletnél 5 perccel változik (min. 5 perc, max. 60 perc). Ez a funkció ezen a készüléken nem elérhető.

4.4

Start

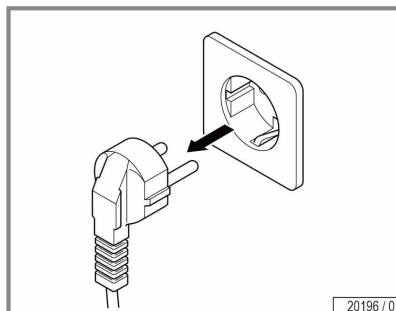


- Felső rész becsukása.
- Nyomja le a START/STOP gombot.

Indításkor a következő funkciók vannak bekapcsolva:

- Vörös fény és közeli infravörös LED-ek

5 Tisztítás és karbantartás



5.1 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz és tisztításhoz

VESZÉLY!



Elektromos feszültség a teljes készülékben!
Személyek veszélyeztetése áramütés és égési sérülés veszélye miatt.

- Bármilyen munka megkezdése előtt válassza le a készüléket a hálózatról!



MEGJEGYZÉS

A dugaszoló csatlakozót úgy kell kihúzni, hogy az üzemeltető vagy a magánfelhasználó bármely, számára hozzáférhető helyről ellenőrizni tudja, hogy a csatlakozódugó továbbra is ki van-e húzva.

5.2 Zavarok

Ha a BELSŐ KIJELEZŐN 5 másodpercen belül nem jelennek meg a 00:00 számok:

- ellenőrizze a hálózati csatlakozót,
- forduljon az ügyfélszolgálathoz.

5.3 Tisztítás

VESZÉLY!



A bőrrel való érintkezés nyomán fertőzés következhet be!

Minden olyan tárgyat/készülékreszt, amelyeket alkalmazás közben a használó személy megérinthet, minden alkalmazás után fertőtleníteni kell:

- Fekvőfelület és belépési terület
- Fogantyúk és kezelőmező
- Védőszemüveg

5.3.1 Fertőtlenítés

A gyors és alapos fertőtlenítéshez megfelelő gyors felületfertőtlenítő tisztítószeret ajánlunk.



MEGJEGYZÉSEK:

- Az alapos fertőtlenítés érdekében be kell tartani a hatás időtartamát. Tartsa be a gyártó használati utasításait.
- Az előírt hatóidő letelte után távolítsa el a tisztító-szer/fertőtlenítőszer maradványait.
- Használjon erre a célra puha és tiszta, eldobható papírtörölkőt.
- Végezzen vizuális ellenőrzést. Ismételje meg a tisztítási folyamatot, ha szennyezett területeket vagy tisztítószer/fertőtlenítőszer maradványokat talál.
- Végezzen újabb vizuális ellenőrzést.

5.3.2 A felületek tisztítása

Akrilüveg felületek



FIGYELEM!



Ne dörzsölje meg szárazon – karcolásveszély!

Be nem tartás esetén nem támasztható garancia-igény.

- Az akrilüveg felületek gyors és higiénikus tökéletes tisztításához kizárólag akrilpanelekhez való gyors felületfertőtlenítő tisztítószeret használjon.
- Fertőtlenítő- vagy oldószerek (pl. lizoform, etil-alkohol vagy más alkoholtartalmú folyadékok) nem használhatók.

Használhatatlan akrilüveg panelek szennyeződés miatt!

- Az ujjlenyomatokat, a tisztítási műveletek utáni maradványokat és egyéb szennyeződésekét gondosan távolítsa el.

Műanyag felületek

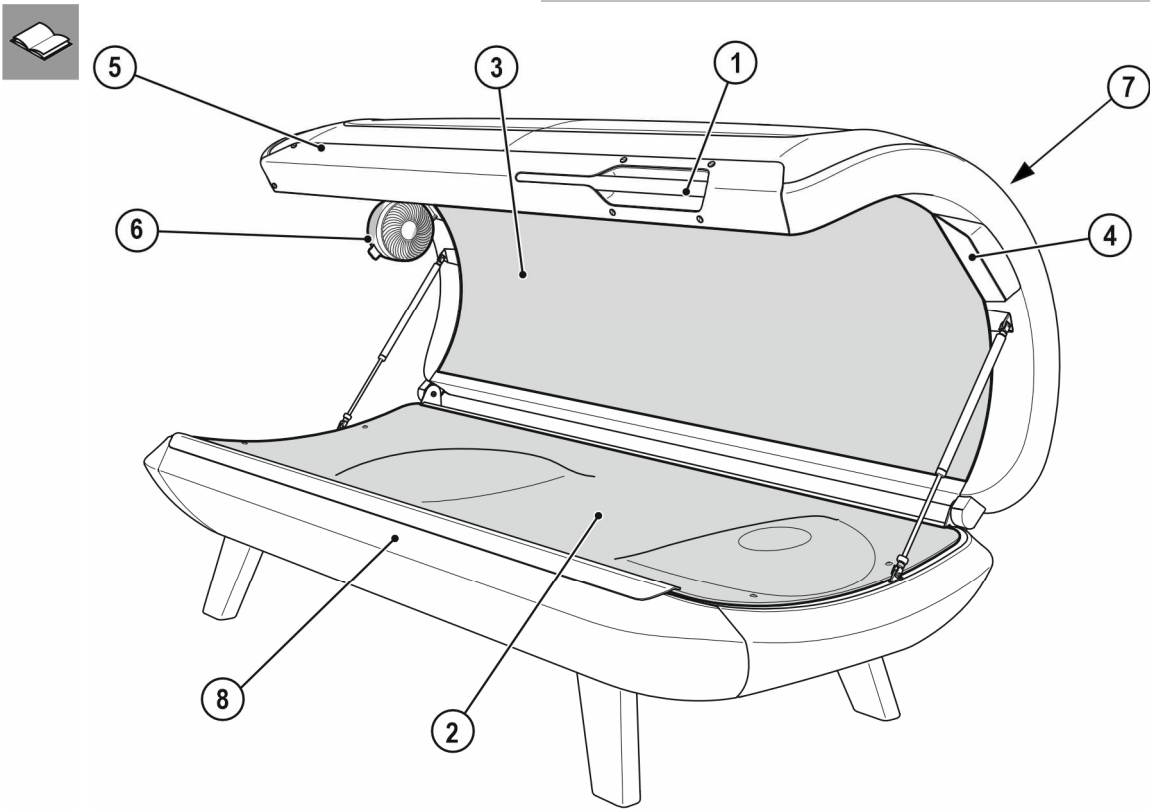
A lakkozott és lakkozatlan műanyag felületekhez legjobb, ha csak meleg vizet és egy puha bőr törölkendőt használ. Semmi esetre se használjon agresszív, alkoholt tartalmazó tisztítószereket vagy illóolajokat. Ezek olyan károkat okoznak, amelyekre nem vonatkozik a garancia.

Kerülje az akrilüveg és műanyag felületek sérülését.

- A tisztítási munka megkezdése előtt vegye le a gyűrűket, a karkötőt, stb.!



5.4 Tisztítási terv



21192 / 0

Szerkezeti elem		Időköz		Tevékenység	Oldalszám
		Minden használat után	Szükség szerint		
1	Fogantyú	X		Tisztítás és fertőtlenítés	40
2	Fekvőfelület akrilüvege	X		Tisztítás és fertőtlenítés	41
3	Felső részi panel		X	Tisztítás	41
4	BELSŐ KIJELZŐ	X		Tisztítás és fertőtlenítés	40
5	Felületek		X	Tisztítás	41
6	Ventilátor		X	Tisztítás	40
	Védőszemüveg	X		Tisztítás és fertőtlenítés	40
7	Szellőzőnyílások		X	Tisztítás (porszívózás)	49
8	Belépési terület	X		Tisztítás és fertőtlenítés	40

5.5 Karbantartás



A karbantartás és az ápolás egyformán fontos ahhoz, hogy a készülék kielégítően eleget tegyen az előírásoknak. Az előírt karbantartási időközök betartása, valamint a karbantartási és ápolási munkák gondos elvégzése ezért elengedhetetlenül szükséges.

Kereskedelmi használat esetén felhívjuk a figyelmet arra, hogy a szabályszerű állapot megőrzése érdekében a készüléket 12 havonta (az üzembevételtől számítva) ismételt ellenőrzésnek kell alávetni, amit ügyfélszolgálatunk vagy egy engedélyezett szakcég végezhet el!

Az elvégzett ellenőrzéseket és karbantartási munkákat rögzíteni kell a készülék-, üzemeltetési és karbantartási naplóban (rendelési szám: 1010944-..).

5.5.1 Fekvőfelület akril üvege



FIGYELEM!



Kozmetikumok okozta repedések a felületen!

A kozmetikumok és napvédő szerek hosszú távú károsodást okozhatnak (pl. repedések a felületen).

- Ügyeljen arra, hogy a kozmetikumok és a napvédő szerek használat előtt eltávolításra kerüljenek.

Az akrilüveg panelek kifejezetten ehhez a felhasználási módhoz kifejlesztett akrilüvegből készülnek. Az alkalmazott akrilokat különösen magas fényáteresztő képesség és fényállóság, valamint könnyen tisztítható, higiénikus és bőrbarát felület jellemzi.

Az akrilüveg panelek összetett gyártási folyamat keretében kapják meg a mindenkori készülékhez szükséges speciális formájukat. A legmagasabb szintű gyártási know-how ellenére elkerülhetetlen, hogy az akrilpaneelen apró dudorok, zárványok vagy barázdák keletkezzenek. Ezenkívül üzem közben a fekvőfelületen hajszálrepedések keletkezhetnek.

Ezek a jelenségek az anyag tulajdonságai és a feldolgozási technológia miatt elkerülhetetlenek, de nem befolyásolják számottevően a használhatóságot, így nem tekinthetők hibának.

Az akrilüveg panelek átlátszósága idővel csökken, ezért a kopó alkatrészek karbantartási tervének megfelelően rendszeresen cserélni kell őket.



5.6 Kopó alkatrészek karbantartási terve

FIGYELEM!



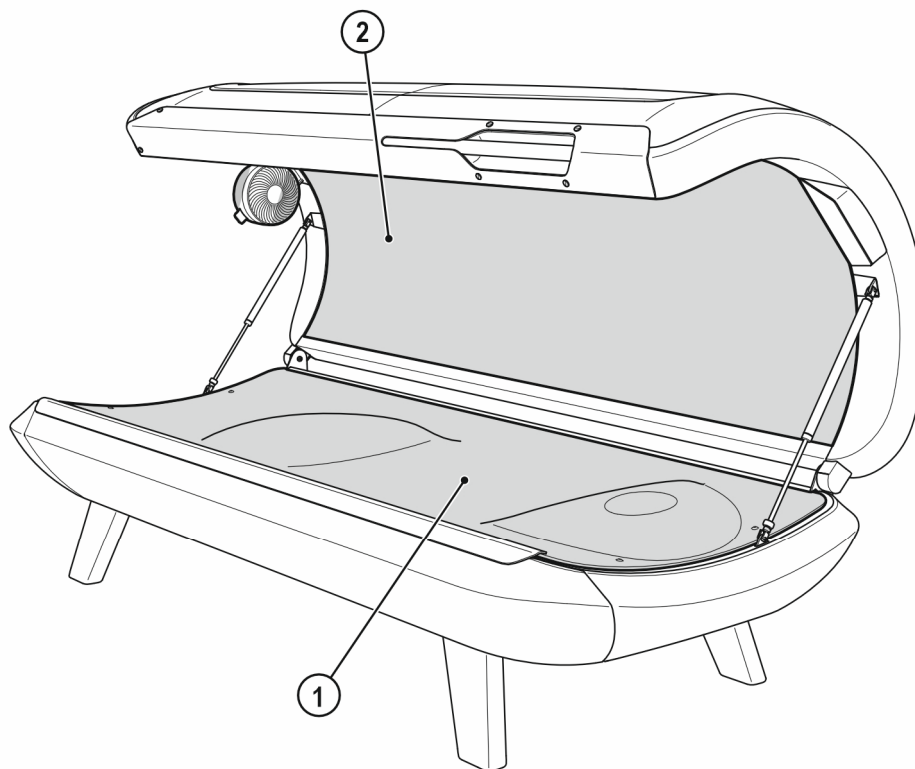
Csak ugyanolyan típusú eredeti pótalkatrészeket használjon! Más alkatrészek alkalmazása esetén a készülék már nem tesz eleget a megfelelőségi nyilatkozatnak és nem szabad tovább üzemeltetni!

Mindenféle szavatosság ki van zárva olyan károk esetén, amelyek igazolhatóan a nem eredeti pótalkatrészek használatának a következményei.



MEGJEGYZÉS:

Ez a karbantartási terv a magánfelhasználókra és az üzemeltetőkre egyaránt vonatkozik.



21052 / 0

Szerkezeti elem		Időköz	Tevékenység	Oldalszám
		5000 üzemóra		
1	Akrilpanel, alsó rész	X	Csere	47
2	Akrilpanel, felső rész	X	Csere	46

Hivatalos, képzett személyzet általi karbantartás az üzemeltető vagy a magánfelhasználó számára:



FIGYELEM!



Személyi sérülés veszélye a karbantartási munkák elmulasztása miatt!

A karbantartási munkák elmulasztása anyagi károkat és személyi sérüléseket okozhat!

- Karbantartási munkákat csak a JK-International GmbH JK-Global szervizrészlege által felhatalmazott, képzett és képesített személyek végezhetnek!
- A karbantartási időközök betartásáért az üzemeltető vagy a magánfelhasználó felelős!



Ha a készülék a gyártási dátum szerint eléri a 10 éves kort vagy a 20 000 üzemórát, akkor a készülék újbóli használata előtt annak állapotát fel kell mérnie egy, a JK-International GmbH JK-Global szervizrészlege által küldött tanúsított szerviztechnikusnak.

A készülékértékelés elmulasztása személyi sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

Semmiféle felelősséget nem vállalunk, ha a készüléket a gyártási dátumtól számított 10 év után „állapotértékelés” nélkül üzemeltetik tovább.

Hivatalos, képzett személyzet általi karbantartás az üzemeltető számára



FIGYELEM!



Személyi sérülés veszélye a karbantartási munkák elmulasztása miatt!

A karbantartási munkák elmulasztása anyagi károkat és személyi sérüléseket okozhat!

- Karbantartási munkákat csak a JK-International GmbH JK-Global szervizrészlege által felhatalmazott, képzett és képesített személyek végezhetnek!
- A karbantartási időközök betartásáért az üzemeltető felelős!

A karbantartási munkákat a 1019858-.. sz. ellenőrző lista alapján a gyártó szerviztechnikusának, illetve a gyártó által erre felhatalmazott, kiképzett és képesített személyeknek kell végezniük.

A 1019858-.. sz. ellenőrző listába be kell jegyezni és igazolni kell a szabályszerűen elvégzett karbantartási munkákat.

A karbantartási munkákat a következő időközönként kell elvégezni:

- 3000 üzemóra után
- 5000 üzemóra után
- 10 év vagy 20 000 üzemóra után (amelyik hamarabb bekövetkezik).



5.7 Szétszerelés karbantartási- és tisztítási munkákhoz

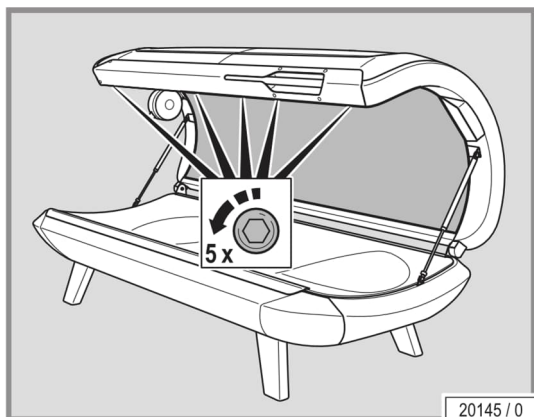
5.7.1 A felső rész üvegtáblájának kiszzerelése



MEGJEGYZÉS:

A felső részi panelt csak lezárt alsó részi panel esetén szabad eltávolítani.

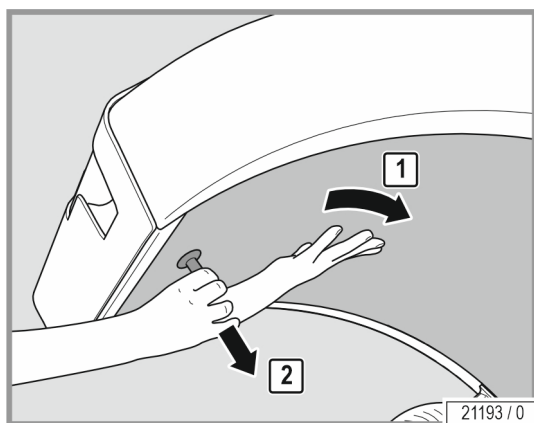
- Lazítsa meg és csavarja ki az öt csavart.



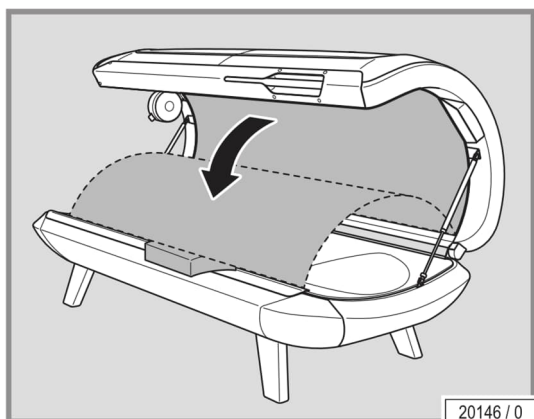
MEGJEGYZÉS:

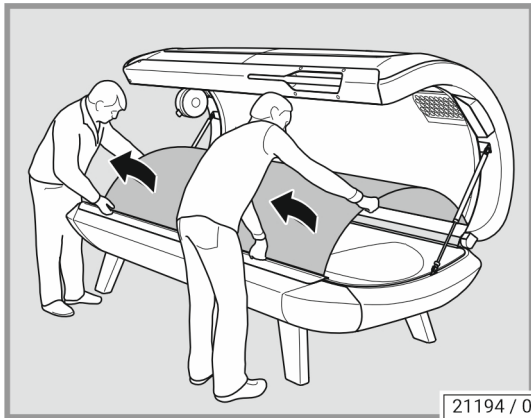
Először a külső csavarokat távolítsa el, a középső csavart a legvégén csavarja ki.

- Tolja hátra a felső részi panelt az egyik kezével, és húzza ki az elülső vezetősínből.

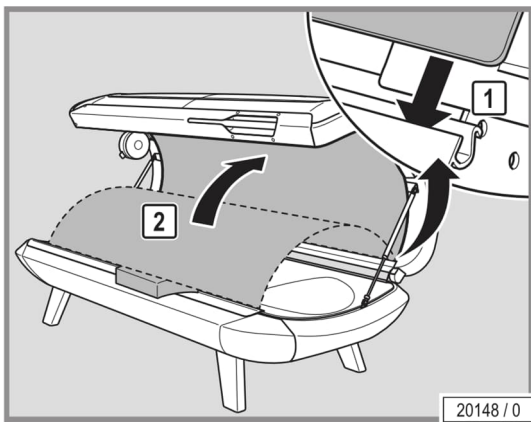


- Óvatosan helyezze a panelt a karcolásvédő elemre.





- A felső részi panelt két személynek kell eltávolítania.

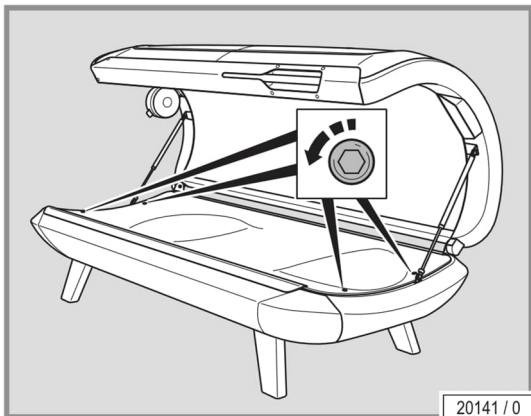


Az összeszerelés fordított sorrendben történik.
Összeszereléskor tartsa be az alábbiakat:

- Használjon karcólásvédő elemet.
- A felső részi panelt óvatosan helyezze be a vezetősínbe.
- Óvatosan távolítsa el az ujjlenyomatokat és egyéb szennyeződések.

5.7.2

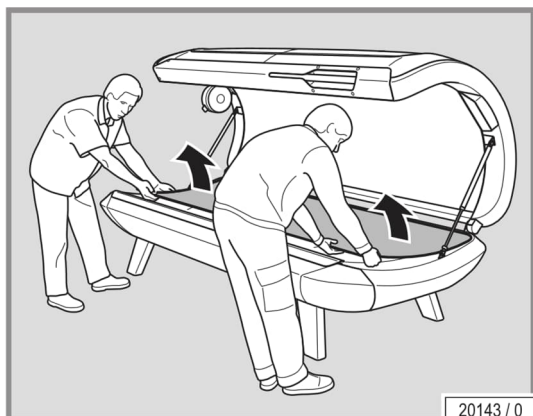
A fekvőfelület kiszzerelése



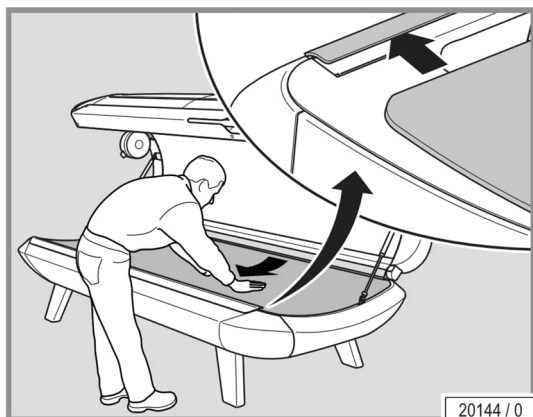
- Csavarja ki a csavarokat és vegye ki az alátéteket.



- Tolja hátra a fekvőfelület akrilüvegét az egyik kezével, és húzza ki az elülső vezetősínből.



- Egy másik személy segítségével vegye ki a fekvőfelület akrilüvegét, majd óvatosan helyezze le.



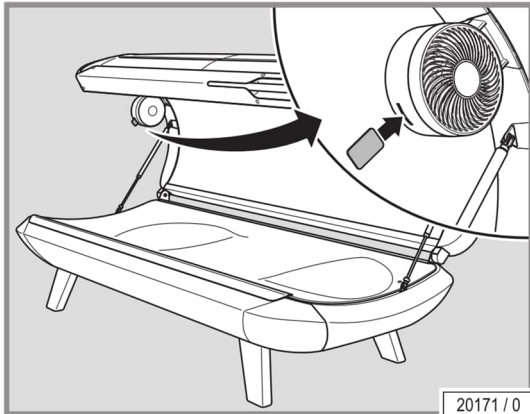
Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

Összeszereléskor tartsa be az alábbiakat:

- A fekvőfelület akrilüvegét óvatosan helyezze be a vezetősínbe.
- Óvatosan távolítsa el az ujjlenyomatokat és egyéb szennyeződések.

5.8

Az aromás illatkártya cseréje

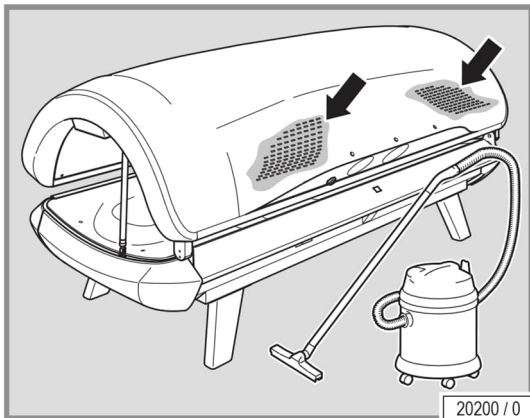


- Helyezze be az aromás illatkártyát a ventilátor nyílásába.



5.9

A szellőzőnyílások tisztítása



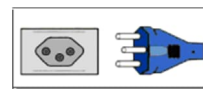
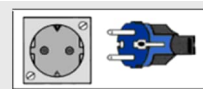
- Porszívózza ki a szellőzőnyílásokat.

6 Műszaki adatok



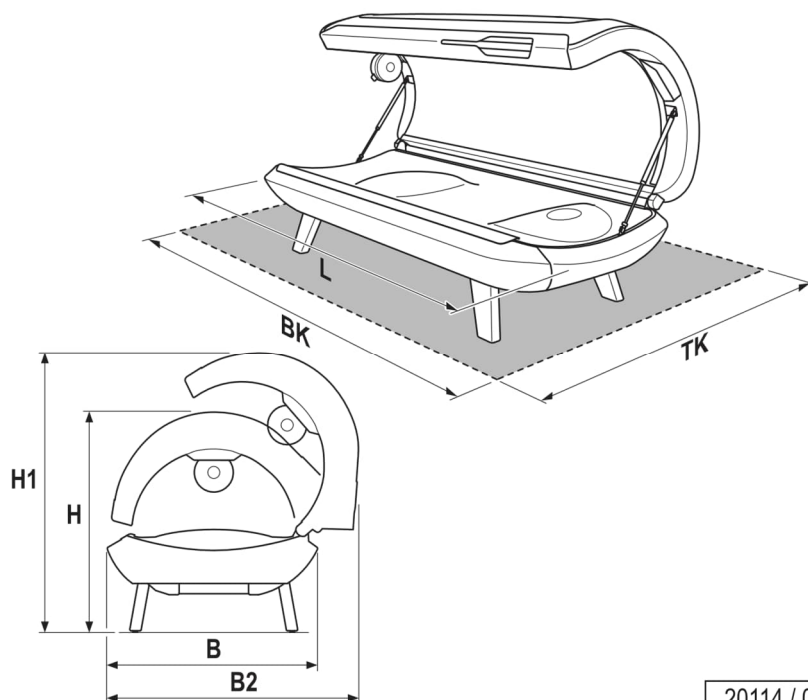
6.1 Teljesítmény, teljesítményigények és zajszint

RedWave Pure	
Névleges teljesítményfelvétel	1400 W
Névleges frekvencia:	50 Hz
Névleges feszültség	230 V ~1
Névleges biztosítás:	1 x B16A
Csatlakozás típusa DE/NL/AT esetében:	Schuko csatlakozódugó (F típus) ¹
Csatlakozás típusa CH esetében:	Hatszögletű dugó 3 köralakú, háromszög alakban elhelyezett érintkezővel (J típus)
Csatlakozás típusa UK esetében:	2 lapos érintkező és 1 négyszögletes érintkező (G típus) 13 A-es olvadóbiztosítékkal
Zajszint a készüléktől 1 m távolságban	62,9 dB(A)
Zajszint a készülékben	<70 dB(A)
A fekvőfelület terhelése	max. 150 kg
Súly:	190 kg



¹) A szállítási terjedelem része egy védőérintkezős csatlakozódugóval ellátott hálózati csatlakozóvezeték (F típus).

6.2 Méretek

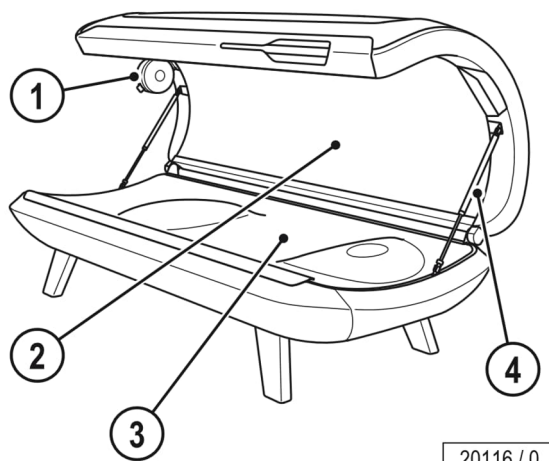


20114 / 0

B = 925 mm
 H = 971 mm
 H1 = 1236 mm
 B2 = 1118 mm
 L = 2160 mm
 BK = 2400 mm
 TK = 1500 mm



6.3 Pótalkatrészek, kopó alkatrészek és tartozékok



20116 / 0

Mennyiség		Jelölés	Rendelési szám
1	1	Illatkártya	1514150-..
2	1	Felső részi panel	1514013-..
3	1	Alsó részi panel	1514682-..
4	1	Gázrugó	1513924-..
	1	Védőérintkezős csatlakozódugóval ellátott hálózati csatlakozóvezeték F típus	1503304-..
	1	Védőérintkezős csatlakozódugóval ellátott hálózati csatlakozóvezeték J típus (csak CH)	1516709-..
	1	Csatlakozódugóval ellátott hálózati csatlakozóvezeték G típus (csak UK)	1516713-..
	1	SW4 imbuszkulcs T-markolattal	84500-..
	1	Védőszemüveg	1027147-..

7 Függelék



7.1 JK-idővezérlések

A RedWave Pure-sorozat készülékeihez a következő idővezérlő rendszer használható:

HK MICROTIMER 8250 rendelési szám.: 500001653



MEGJEGYZÉS:

Ha a JK idővezérlőkkel kapcsolatban bármilyen kérdése merül fel, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd a 3. oldalt).

8 Címszójegyzék



A

A fekvőfelület kiserelése	47
A felső rész üvegtáblájának kiserelése	46
A használat megkezdése	39
A készülék leírása	32
A készülék üzemideje	14
A kezelés áttekintése	34
A személyzet képesítése	10
Akril üveg (ápolás)	41
Akril üveglap (termékútmutató)	43
Ápolás	40
Arckezelés	9
Ártalmatlanítás	16
Az aromás illatkártya cseréje	49
Az üzemeltető kötelezettségei	10

B

Betegségek	33
Biztonság	11, 27
Biztonsági utasítások	
Általános biztonsági utasítások	10
Készülék-specifikus biztonsági utasítások	8

C

Csomagolás	16
------------------	----

D

Dugaszoló csatlakozó	11, 27
----------------------------	--------

E

Előrelátható téves használat	7
EU-irányelvek	16
Export	16

F

Fekvőfelület	
Megengedett terhelés	50
Felállítás	11
Felállítási hely	12
Felső rész	23
Felszereltség	31
Fényérzékenység	33
Fertőtlenítés	41
Fiatalkorúak	7
Fiatalok	33
Funkciók	35



G

Gyógyszerek	33
-------------------	----

H

Használati idők	9
Hiba kizárása	20
Hibakódok	40

I

Idővezérlés	14
Indítási beállítások	39

K

Karbantartás	40, 43
Karbantartási terv	
Kopó alkatrészek	44
Károk	21
Korlátozások	9
Kozmetikumok	9

L

Lámpák	7
Leégés	33
Légelvezetés	12
Légtechnika	12
Leírás	32

M

Meghatározások	5
Méretetek	51
Műanyag felületek (ápolás)	41
Műszaki adatok	50



O

Összeszerelés.....	11
--------------------	----

P

Pótalkatrészek

Rendelési számok	52
------------------------	----

R

RedWave Pure rendszer	8, 33
-----------------------------	-------

Rendelési számok	52
------------------------	----

Rendeltetésszerű használat.....	7
---------------------------------	---

S

Sérülés veszélye	33
------------------------	----

Szállítás.....	11
----------------	----

Szállítási terjedelem	10, 31
-----------------------------	--------

Szavatosság	21
-------------------	----

Szellőzőnyílások.....	49
-----------------------	----

Szemkárosodás.....	33
--------------------	----

Szétszerelés.....	23
-------------------	----

Szimbólumok.....	6
------------------	---

Szűrő

Tisztítás gyakorisága.....	42
----------------------------	----

T

Tárolás	15
---------------	----

Tartozékok.....	52
-----------------	----

Teljesítmény.....	50
-------------------	----

Teljesítményigények.....	50
--------------------------	----

Tisztítás.....	40
----------------	----

Tisztítási intervallumok.....	42
-------------------------------	----

Tisztítási táblázat	42
---------------------------	----

U

Ügyfélszolgálat	2
-----------------------	---

Újrahasznosítás.....	16
----------------------	----

Üzembe helyezés.....	14
----------------------	----

Üzemelési magasság.....	12
-------------------------	----

Üzemen kívül helyezés	15
-----------------------------	----

V

Védő intézkedések a karbantartási munkáknál	40
Védőszemüveg	9
Villamos szerelés.....	11, 27
Viszketési inger.....	33



Z

Zajsztint.....	50
Zavarok.....	40

